Locus translation



This page is obsolete and will be reworked soon

Global

Fix Me!

Plurals

Crowdin is not able to handle Android plural system correctly. So you're directly translating XML source file instead of texts itself.

There is also not possible to define by your own, which “quantity” identifiers you need, so as you can see, I had to define all six possibilities, even if they're often same. But they're not of course same in all languages

What “quantity” mean is in below table. Complete description is here if you're interested

<html>

```
        <table>
          <tr><th>Value</th><th width="500px">Description</th></tr>
          <tr>
            <td><code>zero</code></td><td>When the language requires special
treatment of the number 0 (as in Arabic).</td>
          </tr>
          <tr>
            <td><code>one</code></td><td>When the language requires special
treatment of numbers like one (as with the number 1 in English and most
other languages; in Russian, any number ending in 1 but not ending in 11 is
in this class).</td>
          </tr>
          <tr>
            <td><code>two</code></td><td>When the language requires special
treatment of numbers like two (as in Welsh).</td>
          </tr>
          <tr>
            <td><code>few</code></td><td>When the language requires special
treatment of "small" numbers (as with 2, 3, and 4 in Czech; or numbers
ending 2, 3, or 4 but not 12, 13, or 14 in Polish).</td>
          </tr>
          <tr>
            <td><code>many</code></td><td>When the language requires special
```

```
treatment of "large" numbers (as with numbers ending 11-99 in Maltese).</td>
          </tr>
          <tr>
            <td><code>other</code></td><td>When the language does not
require special treatment of the given quantity.</td>
          </tr>
        </table>
```

</html>

From:
https://docs.locusmap.eu/ - **Locus Map Classic - knowledge base**

Permanent link:
https://docs.locusmap.eu/doku.php?id=manual:about:translation&rev=1432216912

Last update: **2015/05/21 16:01**